

- de** ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG  
Elektrozaungerät
- en** OPERATING INSTRUCTION  
Electric Fencer
- fr** MODE D'EMPLOI  
Électrificateur de Clôture



## **ENERGISER BS-8**

Type 47BS-8

## **ENERGISER BS-24**

Type 47BS-24



**PestTrader.com**

Unit 5 The Granary  
Shiprods Farm, Bashurst Hill  
Itchingfield  
West Sussex, RH13 0PD  
United Kingdom

Phone/Fax 44 (0) 1403 791593  
Mobile 44(0) 7482 312192

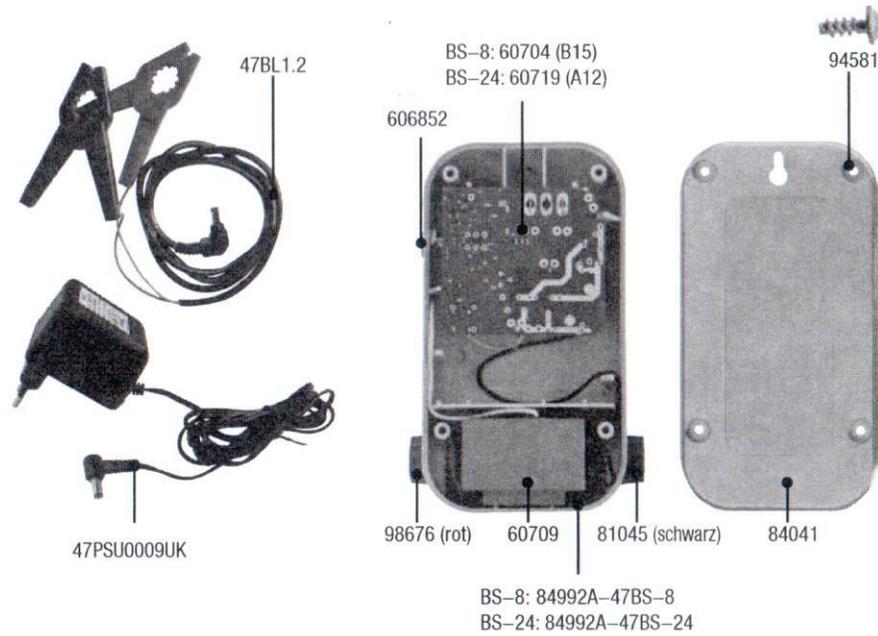


Fig. 2

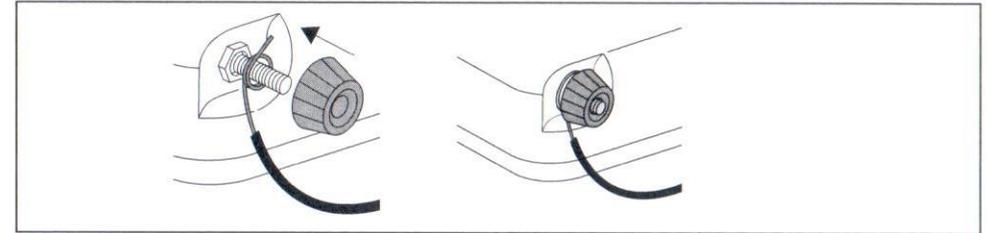
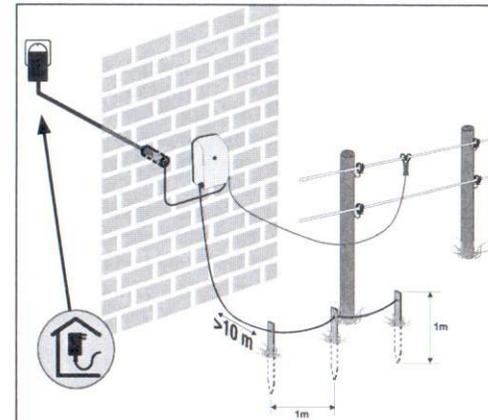


Fig. 3



de: Bei 230V Betrieb sollte das Gerät und muss der Netzadapter in einem vor Feuchtigkeit geschützten Raum installiert werden.

en: For 230V operation the energizer should be and the adapter must be installed in a room protected from moisture.

fr: Pour un bon fonctionnement sur le 230V, l'électrificateur et l'adaptateur doivent être installés dans une pièce à l'abri de l'humidité.

Fig. 4

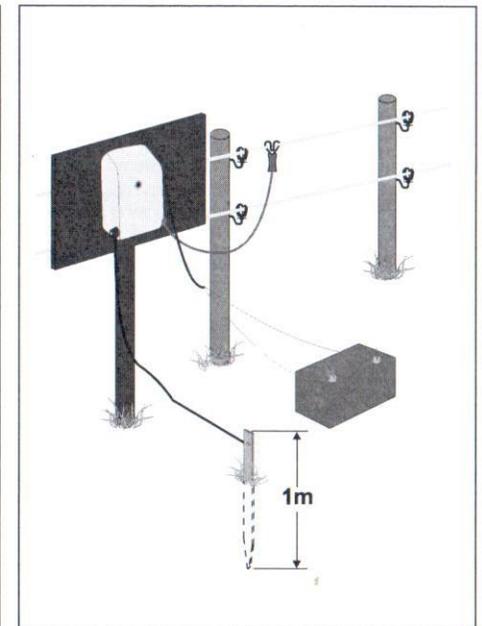
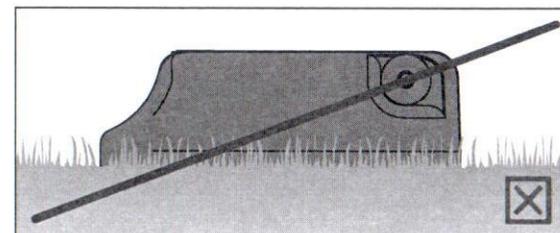


Fig. 5



**MONTAGE UND ANSCHLUSS:**

Das Gerät kann wahlweise an einer Wand oder einem soliden Pfahl montiert werden. Der Erdungsstab (Längsstab) muss an einer feuchten Stelle möglichst tief in den Boden eingeschlagen und mit einem korrosionsfesten Draht mit der Erdklemme (  ) des Gerätes verbunden werden. (Seite 2)

**INBETRIEBNAHME 12 V AKKU (FIG. 4):**

Gerät an 12V Akku anschließen ( rot + / schwarz – ), dabei auf saubere Polklemmen und richtige Polarität achten. Nur aufladbare 12V-Blei-Batterien verwenden, Bleibatterien nur in gut belüfteten Räumen laden. Nach einigen Sekunden hört man ein gleichmäßiges Ticken, das Gerät ist in Betrieb. Bei falscher Polarität läuft das Gerät nicht an. Eine Control LED leuchtet im Takt der Impulse auf.

Der Akku sollte bei einer Spannung von 11,9 Volt (entspricht einer Entladung von etwa 60%) nachgeladen werden. Entladen Sie den Akku nicht tiefer als bis zu einer Spannung von 11,7 Volt (entspricht einer Entladung von etwa 80%).

**INBETRIEBNAHME 230 V NETZ (FIG. 3):**

 Verwenden Sie für den Betrieb im 230V Netz ausschließlich das mitgelieferte Netzteil **47PSU0009UK**, so wie es auf dem Gerät angegeben ist! Nach einigen Sekunden hört man ein gleichmäßiges Ticken, das Gerät ist in Betrieb. Eine Control LED leuchtet im Takt der Impulse auf.

**ERDUNG:**

Eine gute Erdung des Weidezaungerätes ist äußerst wichtig für den einwandfreien Betrieb und die optimale Leistung des Gerätes, deshalb soll die Erdung an einer möglichst feuchten und bewachsenen Stelle vorgenommen werden. Mindestens einen 1m langen Erdstab und/oder weitere 1 oder 2 längere Erdstäbe einsetzen. Die Betriebserde der Elektrozaunanlage muss von der Schutz- und Betriebserde des Netzes im Hof getrennt sein (Abstand mind. 10m).

**SERVICE:**

Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden. Es sind nur die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzbauteile zu verwenden.

**TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!**

**INSTALLATION AND CONNECTION:**

The controller can be mounted alternatively onto a wall or a solid post. The earth stake must be inserted into the ground as far as possible at a moisty place and must be connected to the earth terminal (  ) of the controller by means of a noncorrosive wire.

Connect the fence connecting lead to the fence terminal (  ) – page 2

The controller is water protected only when being installed acc. the instructions. Protect from bright sunshine. Do not operate the energizer when laying on the ground.

When using 230V, the machine and the line adapter need to be installed in a waterproof area.

**OPERATION 12V (SEE FIG. 4):**

Connect the controller to a 12V wet battery ( red + / black – ), ensure that the terminals are absolutely clean and the polarity is correct. Use only rechargeable 12V- lead-acid batteries, during charging lead-acid batteries must be placed in a well-ventilated area. After a few seconds a slight tic-tac can be heard. The fence voltage level flashes with the pulses. In case of wrong polarity the controller will not operate.

The battery should be recharged at a voltage of 11.9 volts (corresponding to a discharge of approx. 60%). Do not discharge the battery deeper than a voltage of 11.7 volts (corresponding to a discharge of approx. 80 %).

**OPERATION 230V (SEE FIG. 3):**

 For the connection with mains (230V) use only the delivered Power Supply 47PSU0009UK as indicated on the electric fence energizer.

After a few seconds a slight tic-tac can be heard. The fence voltage level flashes with the pulses. In case of wrong polarity the controller will not operate.

**GROUNDING:**

For a faultless operation and to obtain best possible output a good grounding is very important. Therefore the grounding must be made at a rather moisty and overgrown place.

Minimum an 1m earth stake ( e.g. 12mm ø ) and / or additional 1 – 2 longer earth stakes shall be used. With long fences and on dry soil a ground return wire with intermediate groundings (every 50 m) is necessary. The distance between the system earth and the protective system earth of the supply net work shall be at least 10 m.

**SERVICE:**

Repair is only to be made by qualified service personnel. Only by the manufacturer commanded replacement parts must be used.

**SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS !**

## Mode d'emploi Energiser BS-8 | BS-24

en relation avec les conseils de sécurité SECURA SECURITY

### MONTAGE ET RACCORDEMENT:

L'appareil peut être monté au choix sur un mur ou sur un piquet solide. Le piquet de mise à la terre doit être enfoncé le plus profond possible dans le sol à un endroit humide et relié à la borne de terre (⏏) de l'électrificateur par un fil non corrosif. Raccorder le câble de raccordement de la clôture (⚡), page 2

Il n'est protégé de l'humidité que lors par un montage correct. Ne pas exposer directement au soleil. Ne pas mettre en marche l'appareil couché sur le sol.

Lors de l'utilisation sur secteur 230V, veillez à ce que les appareils et adaptateurs soient installés en zone imperméable.

### MISE EN SERVICE ET CONTRÔLE L'ACCUMULATEUR 12V (FIG. 4):

Raccorder l'accumulateur 12V, veiller à ce que les bornes polaires soient propres et à la bonne polarité (rouge + / noir -). Utilisez seulement 12V batteries-Gel-Plomb (rechargeables), les batteries-Gel-Plomb doivent être placées dans un espace ventilé. Quelques secondes après on entend un tic-tac régulier, l'appareil est en marche. Les lampes témoin clignotent au rythme des impulsions électriques.

Il faut recharger l'accumulateur avec une tension de 11,9 volt (cela correspond un déchargement de 60% env.) Ne déchargez jamais l'accumulateur plus profond que 11,7 volt. (cela correspond un déchargement de 80% env.)

### MISE EN SERVICE ET CONTRÔLE AVEC LE RÉSEAU ÉLECTRIQUE 230V AC (FIG. 3):

⏏ Pour la connexion avec le réseau électrique (230V AC) utilisez uniquement le bloc d'alimentation livré 47PSU0009UK alternatif comme indiqué à la clôture électrique. Quelques secondes après on entend un tic-tac régulier, l'appareil est en service. Les lampes témoin clignotent au rythme des impulsions électriques.

### VÉRIFICATION DE LA PRISE DE TERRE:

Une bonne prise de terre est particulièrement importante pour le bon fonctionnement et la performance maximum de l'électrificateur; c'est pourquoi la prise de terre doit être faite à un endroit le plus humide possible et couvert de végétation. La distance entre électrificateur/piquet de terre et la prise de terre sur laquelle est branché l'électrificateur doit être d'au moins 10 m.

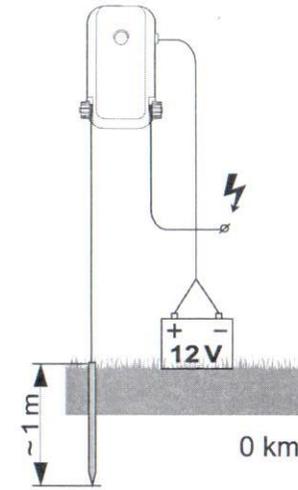
### SERVICE:



Les réparations ne doivent être faites que par des personnes qualifiées. Utiliser uniquement les pièces détachées et composants du fabricant.

**SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS TECHNIQUES!**

## Technische Daten | Technical data | Données techniques | Ficha técnica

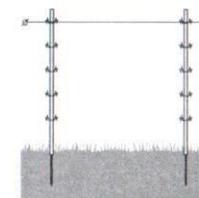


Energiser BS-8: TYPE 47BS-8, 12V DC, 50 mA / 0,8 J

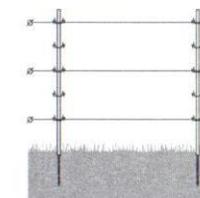
Energiser BS-24: TYPE 47BS-24, 12V DC, 145 mA / 2,4 J

	0 km	0,25 km 1 M Ω	0,25 km 500 Ω	5 km 5 k Ω	5 km 500 Ω
Energiser BS-8	max. 7900 V	~ 8000 V	~ 3300 V	~ 4200 V	~ 2100 V
Energiser BS-24	max. 8600 V	~ 8800 V	~ 4300 V	~ 5800 V	~ 3200 V

CEE: max. Zaunlänge | max. fence line length | longueur électrifiée:



Energiser BS-24= 18 km  
Energiser BS-8= 8 km



Energiser BS-24 = 18 /3 km  
Energiser BS-8 = 8 /3 km

**TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!**  
**SUBJECT TO TECHNICAL ALTERATIONS!**  
**SOUS RÉSERVE DE CHANGEMENTS TECHNIQUES!**